

УДК 821.111(73)

**ЖАНРОВАЯ РЕДУКЦИЯ В СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЕ
(НА ПРИМЕРЕ ТВОРЧЕСТВА Л. ДЭВИС)**

Ли Т.Г.

В статье рассматривается такое явление в современных минижанрах, в частности рассказах, как редукция. Представляется современное понимание жанра рассказа, а также его эволюцию с историко-литературной точки зрения. Проводится анализ рассказов Л. Дэвис в сопоставлении с другими жанрами малой прозы.

Ключевые слова: рассказ, редукция, минимализация, притча, эссе, эксперимент, миниатюра, фольклор.

**GENRE REDUCTION IN CONTEMPORARY PROSE
(ON THE EXAMPLE OF L. DEVIS'S FICTION)**

Lee T.G.

This article examines such phenomenon of modern mini-genres as reduction that particularly appears in short stories. This article presents current understanding of a short story as a genre, as well as its evolution from the historical-literary point of view. It also analyses L. Davis's short stories in comparison with other genres of flash fiction.

Keywords: short story, reduction, minimization, paroemia, essay, experiment, miniature, folklore.

Проза рубежа XX-XIX веков – весьма сложное и вместе с тем интересное явление. Не только в литературе, но и в других науках отмечается тенденция к минимализации, которую некоторые исследователи назвали «редукция». Это понятие бытует не только в лингвистике и литературоведении, но также и в философии, истории, биологии и др. – во всех сферах и науках, где прослеживается данное явление. Так во многих словарях (Ожегова, БЭС,

Ушакова) редукция имеет в основном два определения: 1. Переход, сведение сложного к простому. 2. Уменьшение, ослабление чего-нибудь.

В литературе тенденция к минимализации становится все более популярным: писатели стараются уместить свои мысли и идеи не просто в один абзац, но даже и в предложение. Тем не менее, по словам З.Н. Серовой, «этот огромный культурно-эстетический массив характеризуется одной общей чертой – смелым экспериментированием со всеми элементами формы и содержания художественного произведения» [1].

В своей статье «Нужна ли малая проза в современном мире?» Т. Кигим отмечает: «рассказ – отличный способ отточить стиль, лаконичность, четкость выдаваемой картины... это возможность эксперимента на небольшом поле» [2]. Автор работы считает жанр малой прозы достаточно перспективным в современном мире, но которому не уделяется должного внимания.

С развитием культуры увеличивается количество новых жанров и в литературе. Благодаря средствам массовой информации развиваются такие формы прозы как эссе, очерки. Поэтому возникает своеобразная путаница в разграничении некоторых жанров. Малая форма прозы – также считается достаточно условным названием для прозаических произведений небольшого объема. Ведь данное понятие сильно изменилось в понимании современного человека. Определенных правил или теоретических работ пока не существует, так как этот жанр еще находится на стадии развития, а многие писатели, экспериментируя, постоянно трансформируют свои работы. Не определен и точный объем таких произведений, в связи с тем, что тенденция к минимализации проявляется во всем мире.

Ярким примером создания редуцированной прозы является американская писательница Лидия Дэвис, лауреат Международной Букеровской премии. Известная своими миниатюрами, иногда состоящие из одного предложения, Л. Дэвис совмещает в своих мини-рассказах множество разных жанров. Начиная с фольклора и заканчивая современными элементами эссе, анекдотов, притч, ее работы представляют особый интерес как одного из ярких представителей

жанра современной малой прозы. Ведь как отметила О.В. Доронина: «"чистых" жанров не бывает. Литературные жанры могут иметь признаки других жанров» [3].

Так, например, рассказ «Отрицательные эмоции» уподобляется притче. Очень точно высказалась М.А. Бологова в работе «Современные интерпретации жанра притчи: проблема жанровых номинаций, жанрового синтеза и отрицания жанра», обозначив, что притча – жанр неустаревающий, велико ее влияние в современной литературе. Причем, «для пишущих о притче важны не только базовые черты ее поэтики (иносказательность, дидактизм, лаконизм), но и ее дополнительные дефиниции, содержательная типология» [5]. Поэтому подобные мини-рассказы «требуют большого интеллектуального (критического, филологического) труда» [6].

М.А. Бологова отметила, что «важен содержательный аспект притчи, и соответственно большое значение приобретает притча философская, чем притча моралистической направленности, вплоть до полного исчезновения этического компонента в постмодернистической притче» [5]. Так, философская сторона выражена в том, что выделяется такое понятие как эмоция. Олицетворяя данное слово, автор дает «наставления», как вести себя «встречая эмоцию». И этот философский аспект проявляется ярче остальных проблем, огромную роль в этом играет и название рассказа. К тому же само слово «эмоция» в небольшом тексте повторяется 10 раз, а в согласовании со словом «отрицательная» – составляет большую его часть. Интересно то, что «один учитель» был «благожелательно настроен» и «воодушевлен» прочитанным текстом. Однако реакция оказалась противопоставленной ожиданиям, что привело к «отрицательным эмоциям».

Не явно поднимаются социальные проблемы, например, непонимание со стороны окружающих. Этот конфликт нередко упоминается в классической литературе, обретая форму – человек и толпа. Проблема неправильной интерпретации, неверного прочтения текста также выступает на передний план, так как ведет к образованию конфликта.

Рассказ построен по принципу двойной градации: сначала идет восхождение, затем нисхождение. Вершиной же становится реакция «остальных учителей» на письмо. Эта вершина и разделяет рассказ на две части: положительную и отрицательную. Антитеза выражается через лексемы: «благожелательно», «воодушевленный», «эмоции», «наставление», «монах», «устойчивое положение», «сосредоточить внимание», «осознанное дыхание», «легче справиться» и, напротив, «озадачены», «отрицательные эмоции», «недовольны», «обвиняет», «возмущены», «надвигающиеся буря». Вторая часть рассказа изобилует глаголами с частицей «не», что делает данные положительные слова отрицательными.

М.А. Болотнова отмечала о влиянии библейских, и особенно восточных притч на современные произведения. Это можно проследить и в рассказе «Отрицательные эмоции». Об этом свидетельствует то, что говорится о наставлениях вьетнамского буддийского монаха».

В произведении повествуется об «одном учителе», что сразу же дает установку на эпичность. В творчестве Л. Дэвис вообще не характерно обозначение лиц, все герои – обезличены, не имеют ни имен, ни описания. Однако всегда герой имеет мысль, он думает и рассуждает, что, несомненно, делает его живым. Иногда известен какой-либо элемент внешности или должность.

Рассказ «Жил да был дурак» сразу же, начиная с названия, отсылает к сказке. Однако, имея форму рассказ в рассказе, данное произведение представляет собой притчу в притче. Причем, сам автор указывает в тексте, что речь ведется именно о притче. Но возникает похожая проблема: неверного осмысления прочитанного.

Данная в рассказе притча дает повод думать героям не о наставлениях, а о философских или же бытовых вопросах. Так, «она» задумалась о том, «где же она сама», затрагивая одну из вечных тем – смысла жизни. «Он» впечатлился хитроумному плану нахождения вещей утром, в целях прагматичности.

Присутствие словосочетаний «жил да был», «как-то раз» указывают на фольклорную составляющую миниатюры. Так как одним из важнейших элементов сказок (особенно волшебных) является фантастичность, то данный рассказ можно посчитать сказочным. Фантастично воспоминание героини о том, что она «побывала в шкуре бородатого мужчины». Однако, тем не менее, данная миниатюра не является представителем одного определенного жанра.

В творчестве Л. Дэвис присутствуют и произведения, тяготеющие к современным жанрам, таким как эссе. Эссе понимают как «прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции на частную тему, трактуемую субъективно и обычно неполно» [7]. Рассказ «Мама» не только похож по форме на эссе, но и напоминает сочинение ребенка, с его точки зрения. Однако, некоторые элементы указывают на взрослость такого ребенка: «наша юность», «они страдали ради нас». Присутствует введение, где выражается основная тема: «У каждого есть мама». Аргументация представляется в виде последовательного перечисления разных встреченных мам рассказчика. Не случайно, вместе с тем и интересно, что автор ввел в текст описание героя: «это маленькая женщина, очки у нее с такими толстыми стеклами, что кажется темными». Это создано с целью показать субъективное видение героя, описывающего окружающий его мир.

Текст имеет и внутреннее единство, что также характерно для эссе. Стержневой проблемой является отношение родителей и детей. Но она показывается косвенно, ведь речь идет о мамах. Косвенность осуществляется посредством воспроизведения мыслей мам от лица рассказчика: оказывается, что они не улавливают, чем мы заняты и о чем говорим», «они улаживают ссору, когда улаживать нечего, улыбаются и бывают неверно поняты».

Миниатюра, состоящая всего из нескольких предложений, «В доме осажденном» по форме напоминает анекдот, однако в ней поднимается проблема особенно актуальная во времена войны. Анекдоту чаще всего свойственно неожиданное смысловое разрешение в самом конце, которое рождает смех. В таком ключе фраза: «женщина хотела попасть домой, но она

уже была дома» – могла бы быть комичной, если бы не один элемент. «В осажденном доме» – так заканчивается произведение, что придает трагичность комичному.

Одним из самых часто используемых приемов Л. Дэвис является повтор. В ее произведениях часто повторяются одни и те же слова и даже фразы. Акцентируя внимание на повторяющиеся элементы, автор, таким образом, подводит к идее рассказа. Часто повторы составляют кольцевую композицию текста, возвращая читателя к первоначальному – самому названию произведения.

Как отмечалось выше, не редки в творчестве Л. Дэвис рассказы, состоящие из одного предложения («Affinity», «TheOuting»). В таких небольших по объему текстах особенно проявляется «интеллектуальный труд», так как каждое слово выполняет свою функцию, имеет задачи и цели, вместе с тем, являясь частью цельного произведения.

Таким образом, рассказы Л. Дэвис характеризуются смешением множества разных жанров. В сферу поднимаемых ею проблем входят не только социальные, бытовые, но и философские проблемы. Широка и разнообразна тематика ее произведений. Огромный ком мыслей Л. Дэвис способна уместить в небольшой по объему текст, что показывает необычайное понимание каждого слова и предложения своих работ.

Несмотря на то, что данный автор был удостоен международной премии, она еще не завоевала всемирного признания. Некоторые называют ее «ленивой» писательницей за свои миниатюры, другие же отмечают «краткость и точность слога». На русский язык переведено не так много ее рассказов, что актуализирует востребованность в этом труде. Особенно в современном мире, где «редуцированные» тексты стали особенно популярны.

Список литературы:

1. Серова З.Н. Редуцирование романной формы в отечественной прозе рубежа XX-XXI веков // Вестник Вятского ун-та. Сер. Филология и искусствоведение. Гуманитарные науки. Киров, 2010. Вып. 1 (2). С. 111-114.

2. Кигим Т. Нужна ли малая проза в современном мире? [Электронный ресурс] // Рассказы, повести, статьи о литературе [сайт]. 22 декабря 2010. URL: <http://goo.gl/Q9SBI1> (дата обращения: 25.12.2014).

3. Доронина О.В. Малая проза в творчестве английских писателей второй половины XX века: Р. Тремейн, Г. Свифт, И. Макьюен: автореф. дис. ... канд. филол. наук [Электронный ресурс] // Dissland.com. Электронный каталог диссертаций [сайт]. 2014. URL: <http://goo.gl/oenEsn> (дата обращения: 25.12.2014).

4. Дэвис Л. Должность при университете [Электронный ресурс] // Text only. № 39. [сайт]. 2014. URL: <http://textonly.ru/mood/?issue=39&article=38740> (дата обращения: 25.12.2014).

5. Бологова М.А. Современные интерпретации жанра притчи: проблема жанровых номинаций, жанрового синтеза и отрицания жанра [Электронный ресурс] // Сюжетология и сюжетография. 2013. № 2. URL: http://www.philology.nsc.ru/journals/sis/pdf/SS2/2013_2_21.pdf (дата обращения: 25.12.2014).

6. Головастикова К. Бездны под кухонным линолеумом [Электронный ресурс] // «Лента.Ру» интернет-газета. 10 октября 2013. URL: <http://lenta.ru/articles/2013/10/10/munro/> (дата обращения: 25.12.2014).

Сведения об авторе:

Ли Татьяна Геннадьевна – студентка 5 курса факультета филологии, переводоведения и межкультурной коммуникации Дальневосточного государственного гуманитарного университета (Хабаровск, Россия).

Data about the author:

Lee Tatiana Gennadievna – 5th year student of Philology, Translation and Intercultural Communication Faculty, Far Eastern State University of Humanities (Khabarovsk, Russia).

E-mail: lavoera@inbox.ru.